

Colloque International

POLYPHONIE ET SYSTÈME FIGURAL

Colloque organisé par le Département de Français de l'Institut Supérieur
des Sciences Humaines de Tunis, représentée par Sabah AYADI,
en collaboration avec :

Université de Paris-Sorbonne (EA 4089 Sens, texte, informatique, histoire)

Anne-Marie GARAGNON

Laurent SUSINI

Université Blaise Pascal de Clermont-Ferrand (EA 1002 CELIS, Centre de
Recherches sur les Littératures et la Sociopoétique)

Frédéric CALAS

Université de Tunis el Manar - Université de Clermont-Ferrand

Université de Paris-Sorbonne

15, 16 ET 17 AVRIL 2010

Lieu : Institut Supérieur des Sciences Humaines de Tunis (Tunisie)

Organisé par : Département de français

Responsable : Sabah Ayadi, chef de département

Co-organisé par : Université de Paris-Sorbonne

(UFR de Langue française, EA 4089 « sens, texte, informatique, histoire)
et Université de Clermont-Ferrand (EA 1002 CELIS, Centre de Recherches
sur les Littératures et la Sociopoétique)

Comité scientifique :

Michèle Aquien (Paris XII) ; Sabah Ayadi (ISSHT) ;

Zouhour Ben Aziza (ISSHT) ; Othman Ben Taleb (ISSHT) ;

Marc Bonhomme (Berne) ; Frédéric Calas (Clermont-Ferrand) ;

Kamel Gaha (ISSHT) ; Anne-Marie Garagnon (Paris Sorbonne) ;

Nathalie Garric (Tours) ; Anna Jaubert (Nice) ;

Franck Lebas (Clermont-Ferrand) ; Lidia Lebas-Fraczak (Clermont-Ferrand) ;

Oliver Soutet (Paris Sorbonne) ; Laurent Susini (Paris Sorbonne) ;

Saloua Tritar-Ben Ahmed (ISSHT)

Comité d'organisation de l'ISSHT :

Chiraz Anane, Sabah Ayadi, Safa Chebil, Chahira Boumaya,

Basma Fertani, Anissa Mannai



Contacts :

Sabah Ayadi (ayasabeh@yahoo.fr),

Frédéric Calas (calasfrederic@wanadoo.fr),

Laurent Susini (l_susini@yahoo.fr)



Université Blaise Pascal



Introduite par *La Poétique de Dostoïevski* de Mikhaïl Bakhtine, la notion de « polyphonie », initialement liée à la critique littéraire, s'est approfondie et diversifiée avec les linguistiques de l'énonciation (Ducrot, Culioli, Berrendonner, Authier-Révuz, Rabatel, Reboul et Moeschler, Siblot). À partir d'horizons scientifiques différents et parfois contradictoires, elle a creusé les phénomènes d'hétérogénéité énonciative, de la pluralité des voix et des points de vue au sein de l'énoncé à la scission interne du sujet parlant. Le colloque relève de l'analyse du discours et s'inscrit dans le prolongement de rencontres récentes (*Dialogisme et polyphonie*, 2005 ; « Figures et point de vue », « Analyse pragma-énonciative des figures », journée CONSCILLA, octobre 2007 ; *Langue française*, décembre 2008). Il cherche à interroger ce que Marc Bonhomme appelle « la figuralité en acte » et plus précisément dans la pragmatique fonctionnelle des figures, le rapport entre polyphonie et système figural. Selon quelles modalités la figure, lieu de concentration, d'opacification ou d'échappement du sens, entre-t-elle dans le feuilleté énonciatif, telle est la question qui guidera les travaux.

JEUDI 15 AVRIL 2010

MATINÉE

Salle Paul Ricoeur

9h00 Accueil des participants

9h30 Ouverture du colloque
Allocution de Madame la Directrice du Département, Sabah AYADI
Allocution de Monsieur le Directeur de l'ISSHT, Néjib BOUTALEB

Cadrage théorique

Sous la présidence de Marc BONHOMME (Université de Berne)

09h45 **Olivier Soutet** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« Peut-on parler d'une polyphonie pré-énonciative ? »

10h10 **Anna Jaubert** (Université de Nice, France)
« Le processus énonciatif dans l'acte figural »

10h35-10h45 discussion
10h45-11h pause-café

11h00 **Gilles Siouffi** (Université de Montpellier, France)
« À propos de la problématique polyphonie de Racine : les ambiguïtés de la description rhétorique »

11h25 **André Horak** (Université de Berne, Suisse)
« Pour une typologie des polyphonies euphémiques »

11h55 -12h15 discussion

12h30 déjeuner

SAMEDI 17 AVRIL 2010

Polyphonie et argumentation

Sous la présidence de Zouhour BEN AZIZA (ISSHT)

Salle Paul Ricoeur

9h15 **Noureddine Lamouchi** (Université de Gabès, Tunisie)
« Scission énonciative et système figural dans *L'invasion de la mer* de Jules Verne »

9h40 **Juliette Nollez** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« "Car ainsi sur ce conte, on va moralisant" : la figure de l'énonciation personnelle dans quelques contes de Perrault »

10h05 **Françoise Douay-Soublin** (Université d'Aix-Marseille, France)
« Une figure de rhétorique polyphonique : la paradiastole »

10h30-10h45 discussion
10h45-11h pause-café

11h **Marc Bonhomme** (Université de Berne, Suisse)
« Polyphonie et éthos dans l'interrogation rhétorique »

11h25-12h discussion finale

APRÈS-MIDI

Doxa et paradoxes

Sous la présidence de Othman BEN TALEB (ISSHT)

Salle Paul Ricoeur

- 14h **Danièle James-Raoul** (Université de Bordeaux, France)
« L'étymologie et ses figures à la fin du XII^e siècle : remises en question polyphoniques »
- 14h25 **Saloua Ben Ahmed Tritar** (ISSHT, Tunisie)
« Lieu commun, poncif et cliché dans *Histoires* de Jacques Prévert »
- 14h50 **Laurent Susini** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« Retour sur la grotte de Calypso : polyphonie généralisée d'une topographie allégorique »
- 15h15-15h30 discussion
15h30-15h45 pause-café
- 15h45 **Fatma Kazanoglu** (Université de Bursa, Turquie)
« Approche polyphonique de l'ironie dans le texte journalistique »
- 16h10 **Ofta Keritt** (Université du 9 Avril, Tunisie)
« L'ironie et la polyphonie argumentative »
- 16h35 **Maria Dolores Vivero Garcia** (Université Autonome de Madrid, Espagne)
« L'humour par le jeu polyphonique : la litote, l'ironie et l'hyperbole dans les billets du journal *Le Monde* »
- 17h-17h15 discussion

APRÈS-MIDI

Figures et réaménagement énonciatif

Sous la présidence de Kamel GAHA (CNIP, Tunis)

Salle Paul Ricoeur

- 14h00 **Catherine Fromilhague** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« La "figuralité mouvante" de l'hyperbate comme figure d'ajout dans les poésies de Rimbaud, Verlaine, Laforgue et Valéry »
- 14h25 **Zouhour Ben Aziza** (ISSHT, Tunisie)
« Étude stylistique et polyphonie des figures d'ajout dans l'œuvre de Yasmina Khadra »
- 14h50 **Wided Ben Abdelssamad** (ISSHT, Tunisie)
« L'hyperbate dans les pièces de Samuel Beckett : de la rupture syntaxique au dédoublement énonciatif »
- 15h15-15h30 discussion
15h30-15h45 pause-café
- 15h45 **Sabah Ayadi** (ISSHT, Tunisie)
« Rhétorique de la citation dans les titres de presse ou le monde d'Obama dans *Le Monde* »
- 16h10 **Marie-Albane Watine** (Université de Nice, France)
« La reduplication : une interprétation dialogique »
- 16h35 **Frédéric Calas** (Université de Clermont-Ferrand, France) et **Anne-Marie Garagnon** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« L'aposiopèse ou la parole du silence »
- 17h-17h15 discussion

SECTION A - Figuralité et discordances interprétatives

Sous la présidence d'Anne-Marie GARAGNON (Université de Paris-Sorbonne)

Salle Paul Ricoeur

- 9h15 **Lucile Gaudin-Bordes et Geneviève Salvan** (Université de Nice, France)
« La figure est-elle un marqueur dialogique ? L'exemple de l'hypallage »
- 9h40 **Basma Fertani-Artaoui** (SSHT, Tunisie)
« Antanaclose et *cornucopia* subversive dans l'œuvre de François Rabelais »
- 10h05 **Safa Chebil** (SSHT, Tunisie)
« La syllepse ; jeu ou enjeu dans le sketch de Roumanoff »
- 10h30-10h45 discussion
10h45-11h pause-café
- 11h **Gérard Berthomieu** (Université de Paris-Sorbonne, France)
« La figure en *comme* et la diction du roman : typologie de l'hybridation »
- 11h25 **Catherine Détrie** (Université de Montpellier, France)
« Le dialogisme auto- et hétérophonique dans la genèse et la diffusion de la métaphore du *héron cendré* »
- 11h50 **Sophie Milcent-Lawson** (Université de Metz, France)
« La métaphore comme vision : dialogisme interne et confrontation des points de vue dans le trope d'analogie »
- 12h15-12h30 discussion

12h30 déjeuner

SECTION B - Dialogisme interne et externe

Sous la présidence de Sabah AYADI (SSHT)

Salle Jacques Prévert

- 9h15 **Georgiana Burbea** (Université de Brasov, Roumanie)
« La polyphonie argumentative dans le slogan publicitaire »
- 9h40 **Yousr Ben Lamline** (SSHT, Tunisie)
« Faire parler les autres : prosopopée et stratégie argumentative dans les *Fables* de La Fontaine »
- 10h05 **Chehira Boumaya** (SSHT, Tunisie)
« L'apostrophe : désignation de l'autre ou figure de soi dans les *Lettres* de Mme de Sévigné »
- 10h30-10h45 discussion
10h45-11h pause-café
- 11h **Othman Ben Taleb** (SSHT, Tunisie)
« Interdiscours et intertexte : du roman comme mémoire discursive »
- 11h25 **Maria Katsantoni** (Université d'Athènes, Grèce)
« Polyphonie et écriture de soi dans la littérature française contemporaine »
- 11h50 **Ghada NECHI** (SSHT, Tunisie)
« Les figures logophores de Valère Novarina : profusion et confusion des voix, dévoiement de la propriété »
- 12h15-12h30 discussion

12h30 déjeuner